

## **SETKÁNÍ 4**

V PARKU  
NÁMĚŠŤ NAD OSLAVOU  
27. 6. – 21. 8. 2009

Letní mezinárodní setkání výtvarníků  
Výstava plastik v zámeckém areálu a v Galerii 12  
Pod záštitou Ministerstva kultury České republiky

## **TREFFEN 4**

IM PARK  
NÁMĚŠŤ NAD OSLAVOU  
27. 6. – 21. 8. 2009

Internationales Sommertreffen bildender Künstler  
Skulpturenausstellung im Schlosspark und in der Galerie 12  
Unter der Schirmherrschaft des Kulturministeriums  
der Tschechischen Republik

Spolufinancováno Evropskou unií z fondu pro regionální rozvoj  
Mitfinanziert durch die Europäische Union aus dem Fond für regionale Entwicklung



EUROPA Plattform-  
PRO Waldviertel

FOND MALÝCH PROJEKTŮ VYSOČINY  
PARTNERSTVÍ BEZ HRANIC



Václav Riedlbauch  
Ministr kultury České republiky  
Kulturminister der Tschechischen Republik

Vážené dámy, vážení pánové,

Letní mezinárodní setkání výtvarníků v Náměšti nad Oslavou je již tradiční významnou akcí, která prostřednictvím řeči umění sblíží tvůrce několika zemí Evropy, přináší příležitost seznámit se s jejich viděním světa, představuje řadu rozdílných výtvarných technik a v neposlední řadě vytváří jedinečnou galerii pod širým nebem, kterou jistě budou v letních měsících obdivovat početní návštěvníci náměštského zámku.

Jsem potěšen, že se zájem našich i zahraničních autorů o tuto akci stále zvyšuje a že tato pořadatelé založená tradice si získala ohlas u nás i za hranicemi naší země. Proto také byla Ministerstvem kultury ČR tomuto projektu udělena záštita jako projev ocenění a podpory.

Přeji všem zúčastněným autorům a pořadatelům letošního náměštského setkání mnoho pěkných chvil a výstavě plastik v areálu zámku pak řady spokojených návštěvníků.

Sehr geehrte Damen und Herren,

die internationale Sommerbegegnung der Künstler in Náměšť nad Oslavou ist ein bereits traditionelles Ereignis, das durch die Sprache der Kunst Gestalter aus mehreren Ländern Europas einander näher bringt, das Gelegenheit bietet, sich mit Ihrer Weltsicht bekannt zu machen, eine Reihe von unterschiedlichen bildnerischen Techniken vorstellt und nicht zuletzt eine einzigartige Galerie unter freiem Himmel schafft, die in den Sommermonaten sicherlich von zahlreichen Besuchern des Schlosses Náměšť bewundert werden.

Es erfüllt mich mit Freude, dass das Interesse der hiesigen wie der ausländischen Künstler an diesem Vorhaben ständig steigt und dass diese von den Veranstaltern begründete Tradition im Inland und auch jenseits der Grenzen unseres Landes Widerhall gefunden hat. Deshalb wurde diesem Projekt vom Ministerium für Kultur der Tschechischen Republik als Ausdruck seiner Anerkennung und Unterstützung die Schirmherrschaft erteilt.

Ich wünsche allen beteiligten Gestaltern und Veranstaltern der diesjährigen Begegnung von Náměšť viele schöne Augenblicke und der Skulpturausstellung auf dem Schlossgelände zahlreiche zufriedene Besucher.



Bgm. Josef Hofmarcher  
Starosta města Ybbsitz  
Předseda spolku Kovářské centrum Ybbsitz  
Prezident spolku „Kruh evropských kovářských měst“  
Obmann Verein Schmiedezentrum Ybbsitz  
Präsident „Ring der europ. Schmiedestädte“

**ybbsitz**  
Schmiedezentrum

Impuls skrze výstavu v zámeckém parku a v Galerii 12

Městu Náměšť nad Oslavou se podařilo proslavit se ve světě evropského kovářství. Základ toho tvoří nádherný zámecký areál, který je krok za krokem renovován, dále vstřícná správa zámku a sochař Pavel Tasovský, známý i daleko za hranicemi České republiky, jakož i jeho žena Lída.

V souvislosti s výstavou v zámeckém parku a v Galerii 12 dokázali společně s obcí a památkovým ústavem seznat kováře a umělce z nejrůznějších zemí. Ambiciózní projekt výstavu „Setkání 4“ v zámeckém areálu a v jeho okolí, kde je cítit několik staletí stará historie od jejich počátků až po současnost, zobrazuje napínavým způsobem výhledy do budoucnosti, a to jak v umělecké, tak i v řemeslné rovině. Cílem je ozřejmit tvořivost v jejich nejrůznějších projevech a diskutovat o ní. Impuls, který v souvislosti s tím očekáváme, by měl všem zúčastněným dodat novou tvůrčí sílu do budoucna. Srdečně děkují za spolupráci mezi Náměští nad Oslavou a Kovářským centrem Ybbsitz.

Impuls durch Ausstellung im Schlosspark und Galerie 12

Der Stadtgemeinde Namest nad Oslavou ist es gelungen, sich in der europ. Schmiedewelt einen Namen zu machen. Die Basis dafür liegt in einer wunderbaren Schlossanlage die Schritt für Schritt renoviert wird, einer aufgeschlossenen Gebäudeverwaltung und dem weit über die Grenzen der Tschechischen Republik hinaus bekannten Schmied und Bildhauer Pavel Tasovský sowie seiner Frau Lída.

Gemeinsam mit der Gemeinde und dem Denkmalinstitut verstehen sie es, bei Ausstellungen im Schlosspark und in der Galerie 12, Schmiede und Künstler aus verschiedenen Nationen zusammenzuführen.

Das ehrgeizige Ausstellungsprojekt „Treffen 4“ im und um das Ensemble des Schlosses, wo die Jahrhunderte alte Geschichte von ihren Anfängen bis in die Gegenwart spürbar gemacht wird, zeigt sowohl auf künstlerischer wie auch handwerklicher Ebene Ausblicke in die Zukunft, in spannender Weise auf. Das Ziel soll sein, die Schaffenskraft in den verschiedensten Ausprägungen erlebbar und diskutierbar zu machen.

Den Impuls den wir daraus erwarten, soll allen daran Beteiligten weitere Schubkraft für die Zukunft verleihen.

Herzlichen Dank für die damit verbundene Zusammenarbeit zwischen Namest nad Oslavou und dem Schmiedezentrum Ybbsitz.

Vladimír Měrka  
Starosta Náměště nad Oslavou  
Bürgermeister von Náměšť



Vážení hosté,

stojíme na samotném prahu dalších kulturních a společenských událostí, které zdobí naše město. Jednou z těch, kterým přikládáme mimořádný význam, je v pořadí již čtvrté Setkání. Přečíslené prostory náměšťského zámku s přilehlým parkem a Galerií 12 jsou důstojným prostředím akce, která svým významem překračuje nejen hranice našeho města a kraje, ale především státu. Spolupráce s rakouskými partnery napomáhá zdůraznění nadregionálního významu kovářských a uměleckých setkávání a ještě umocňuje tvůrčí rozmanitost účastníků. Letos poprvé však bude jedno významné místo prázdné. Alfred Habermann, který stál u zrodu tradice a který vždy svou přítomnou laskavostí zdobil celou akci, může být s námi už jen v našich myslích a vzpomínkách. Rád vzpomínám na každé setkání s ním, ať již bylo v Ybbsitzu nebo u nás. Vždy jsem odcházel bohatší o mnoho nových poznatků a dojmů, které plnými hrstmi a se svou laskavou skromností rozdával. Na Setkáních nám všem bude stále scházet. Jeho odchodem však nebyla narušena spolupráce s následovníky z Verien Schmiedezentra Ybbsitz, kteří i nadále spolupracují s pořadateli a pokračují tak ve skvělé tradici. Příprava každé akce, kterou chtějí ti, kteří stojí v jejím organizátorském čele, uvést v život, je složitým a hlavně náročným procesem. Jsem rád, že Pavel Tasovský i Marek Buš se svými nejbližšími vždy pečlivě organizují a zajišťují vše potřebné. Patří jim za to veliké poděkování a projev úcty. Všem, kteří jsou jakkoliv spjatí s letošním Setkáním, přeji hodně krásných kulturních zážitků a poté, až vše skončí, krásné vzpomínky a hlavně těšení se na to příští, již páté.

Sehr geehrter Gäste,

wir stehen ganz an der Schwelle neuer kultureller und gesellschaftlicher Ereignisse, die unsere Stadt schmücken. Eines von ihnen, dem wir außerordentliche Bedeutung beimessen, ist bereits die vierte Begegnung von Náměšť. Die wunderschönen Räume unseres Schlosses mit dem angrenzenden Park und der Galerie 12 sind eine würdige Umgebung dieses Treffens, dessen Bedeutung nicht nur die Grenzen unserer Stadt und unseres Bezirkes überschreitet, sondern vor allem unseres Landes. Die Zusammenarbeit mit den österreichischen Partnern hilft, die überregionale Bedeutung der Kunstschmiede- und Künstlerbegegnung zu betonen und vertieft noch die schöpferische Vielfalt der Teilnehmer. In diesem Jahr bleibt jedoch ein wichtiger Platz unbesetzt. Alfred Habermann, der diese Tradition mit aus der Taufe gehoben hat und stets mit seiner Liebeshwürdigkeit das ganze Treffen schmückte, kann nun nur noch in unseren Gedanken und Erinnerungen bei uns sein. Gern erinnere ich mich an jedes Zusammentreffen mit ihm, sei es nun in Ybbsitz gewesen oder bei uns. Stets kam ich um viele neue Erkenntnisse und Eindrücke reicher zurück, die er mit vollen Händen und seiner liebenswürdigen Bescheidenheit austeilte. Bei den Begegnungen wird er uns allen fehlen. Durch seinen Fortgang wurde jedoch die Zusammenarbeit mit seinen Nachfolgern vom Verein Schmiedezentrum Ybbsitz nicht unterbrochen, die auch weiterhin mit den Veranstaltern zusammenarbeiten und so diese großartige Tradition fortsetzen.

Die Vorbereitung jedes Jahrgangs, den die Organisatoren ins Leben rufen wollen, ist ein komplizierter und anspruchsvoller Prozess. Ich freue mich, dass Pavel Tasovský und Marek Buš mit ihren Nächsten jedes Mal sorgfältig organisieren und alles Erforderliche in die Wege leiten. Ihnen gebühren dafür ein großes Dankeschön und unsere Achtung.

Allen, die auf irgendeine Weise mit der diesjährigen Begegnung verbunden sind, wünsche ich viele schöne Kulturerlebnisse und dann, wenn alles zu Ende gegangen ist, schöne Erinnerungen und vor allem Vorfreude und Wiederkehr zur nächsten, dann bereits fünften Begegnung.





Marek Buš

Kastelán, zakladatel a organizátor Setkání  
Kastellan, Veranstalter und Gründer des Treffens

#### O líné hubě a pilném Pavlovi

Ono staré české přísloví o líné hubě a holém neštěstí asi známe všichni. Ostře kontrastuje s jiným příslovím, které nás nabádá, že mlčeti je zlato. Je v tom soupeření těchto dvou rčení jakási prapodivná dialektika.

Ale to sem nepatří.

Nemít línou hubu se mi vyplatilo již mnohokrát. Naposled před dvěma léty, i když jsem na výsledek musel čekat do letošního června.

V katalogu z roku 2007 jsem si posteskl, že jsem sláb, neumím kovat a nemohu se tak zúčastnit tvorby společné plastiky. Nebyla v tom posedlost stát se kovářem, ale jen tonná dávka ryzí chlapské ješitnosti. Ti, kdo přišli na výstavu, obdivovali vystavená díla, mezi nimiž však moje chybělo. Žárlil jsem. Tak jsem aspoň pod text článku vpašoval do katalogu kresbu, jak bych si představoval svůj přínos ke společné plastice. Tím to pro mě skončilo.

A ejhle: nemít línou hubu se vyplatilo. Pavel Tasovský mi to dílo vykoval.

A ještě přesvědčil Moniku Vosykovou, aby ztvárnila ústřední skleněný motiv. To bylo radosti!

Slavný díky tomu asi nebudu. Ale splnil se mi po tři předchozí ročníky sněný sen. Budu vidět své jméno na cedulce pod exponátem.

Pavle Tasovský, oceňuji Tvou odvahu. A zároveň kuji železo, pokud je žhavé.

Pro příští ročník náměšťského setkání navrhuji novou plastiku, která by mohla být v zámeckém parku umístěna nastálo a která by nám aspoň opticky pozvedla návštěvnost zámku. A těším se, že nezklameš.

#### Vom faulen Maul und dem fleißigen Paul

Das alte böhmische Sprichwort vom mundfaulen Menschen, der es zu nichts bringt, kennen wir wohl alle. Es kontrastiert stark mit einem anderen Sprichwort, das uns ermahnt, dass Schweigen Gold sei. In diesem Wettkampf zweier Redewendungen liegt eine seltsame Dialektik. Aber das gehört nicht hierher. Kein faules Maul zu haben, hat sich für mich schon oft gelohnt. Zuletzt vor zwei Jahren, obwohl ich bis zum Juni dieses Jahres auf den Lohn warten musste.

Im Katalog für das Jahr 2007 habe ich mich beklagt, dass ich schwach bin, nicht schmieden kann und so nicht am Schaffen der gemeinsamen Plastik teilnehmen kann. Darin lag keine Besessenheit, Kunstschmied zu werden, sondern nur eine tüchtige Portion rein männlicher Eitelkeit. Diejenigen, die zur Ausstellung kamen, bewunderten die ausgestellten Werke, unter den jedoch keines von mir war. Ich war eifersüchtig. Und so schmuggelte ich wenigsten unter den meinen Katalogtext eine Zeichnung, wie ich mir meinen Beitrag zur gemeinsamen Plastik vorstellen würde. Damit war das für mich erledigt. Und siehe da: kein faules Maul zu haben, hat sich gelohnt. Pavel Tasovský hat mir das Werk geschmiedet. Und dazu noch Monika Vosyková überzeugt, das zentrale Glasmotiv zu schaffen. Das war eine Freude! Berühmt werde ich wohl deshalb nicht werden. Aber mein die drei vorhergehenden Jahrgänge geträumter Traum ist in Erfüllung gegangen. Und ich kann meinen Namen auf dem Schildchen unter dem Ausstellungsstück sehen. Lieber Pavel Tasovský, ich möchte Deinen Mut anerkennen. Und ich schmiede das Eisen, solange es noch heiß ist. Für den nächsten Jahrgang der Náměšť-Treffen schlage ich hiermit eine neue Plastik vor, die im Schlosspark ständig aufgestellt werden könnte und uns wenigstens optisch die Besucherzahlen anheben würde. Und ich freue mich darauf, dass Du uns nicht enttäuschst.



Poutníci, životní velikost / Pilger, Lebensgröße





Pavel Tasovský  
Kovář, zakladatel a organizátor Setkání  
Schmied, Veranstalter und Gründer des Treffens



#### O líném kováři

Nechtěl jsem začínat jedním velmi starým příslovím, které mi bylo vtloukáno do hlavy již za učňovských let při oslavách v kovárně, kterých jsem se účastnil spíše jako číšník než jako kovář, ale nedá mi to.

Milý Marku Buši, po přečtení posledního odstavce Tvého článku mi zhořkl rezavý nápoj ve sklenici stojící stále vedle počítače, s krásným obrázkem plachetnice, a první co mě napadlo bylo „KOMU SMRDÍ RUM, TOMU SMRDÍ PRÁCE“. Bojím se zítra vstoupit do kovárny a vyvíjet jakoukoliv činnost, ta pachutí byla příliš silná, bojím se, že nastává kovářovo líné období.

Avšak jedna možnost záchrany mé lenosti zde je. A to mám-li Tvůj návrh kované plastiky brát jako zakázku s patřičným honorářem. Potom je vše vyřešeno a změníme jen název článku.

Ale dost té legrace a vraťme se zpět k vážným věcem. Co jsi před léty navrhl, to je letos na výstavě, tvé dílo není výjimečné jenom vzhledem, ale i počtem autorů a spoluautorů, které si může každý návštěvník přečíst na popise.

Přiznám se, že na výrobě se podíleli mí spolupracovníci a věřím, že rádi.

Myslím, že se vyplňuje naše představa o pestrosti výstavy.

Kromě Tvého díla, jsou zde vystavená díla z bronzu, nerez, železa, dřeva, kamene a kombinované techniky.

Těšme se tedy všichni touto výstavou a malou pozitivní změnou v Náměstí nad Oslavou.

#### Vom faulen Schmied

Ich wollte eigentlich nicht mit dem uralten Sprichwort beginnen, das mir schon in meinen Lehrlingsjahren immer bei den Feiern in der Schmiede eingedrillt wurde, an denen ich eher als Kellner denn als Schmied teilnahm, aber ich kann nicht anders.

Lieber Marek Buš, nachdem ich den letzten Absatz Deines Artikels gelesen hatte, wurde mir das rostfarbene Getränk im Glas bitter, das stets mit dem schönen Bild eines Segelboots neben meinem Computer steht, und das erste, was mir in den Sinn kam, war "WEM DER RUM STINKT, DEM STINKT AUCH DIE ARBEIT". Ich habe Angst, morgen die Schmiede zu betreten und irgendetwas anzufangen, der Beigeschmack war zu bitter, ich befürchte, dass des Schmiedes faule Zeit anbricht. Aber da gäbe es eine Möglichkeit, mich vor der Faulheit zu retten. Nämlich, wenn ich Deinen Vorschlag für eine Schmiedeplastik als Auftrag mit einem gehörigen Honorar auffassen soll. Dann ist alles wieder in Ordnung und wir ändern nur den Namen des Artikels.

Doch Spaß beiseite und lasst uns auf ernsthaftere Dinge zurückkommen. Was Du vor Jahren entworfen hast, das steht dieses Jahr in der Ausstellung, Dein Werk ist nicht nur in der Form außergewöhnlich, sondern auch in der Anzahl der Urheber und Miturheber, wie jeder Besucher auf dem Schildchen lesen kann. Ich gebe zu, dass meine Mitarbeiter sich an der Anfertigung beteiligt haben und wie ich glaube, auch gern. Und so erfüllt sich wohl unsere Vorstellung über die Vielfalt der Ausstellung. Außer Deinem Werk sind hier Schöpfungen aus Bronze, rostfreiem Stahl, Eisen, Holz, Stein und in kombinierter Technik ausgestellt. Erfreuen wir uns also alle an dieser Ausstellung und an der kleinen positiven Veränderung in Náměšť nad Oslavou.





Letošní, v pořadí čtvrtý ročník náměšťského Setkání je ročníkem rekordním ze všech hledisek. Přijelo 45 vystavujících autorů a v zámeckých parcích, nádvořích a arkádách a v Galerii 12 je vystaveno celkem 193 děl.

Za pořadatele musíme přiznat, že i nás tato čísla velmi příjemně překvapila, i když jsme i ve všech předchozích ročnících s radostí pozorovali vzrůstající zájem umělců. Nezbývá než si přát, aby i počet návštěvníků byl letos dalším rekordem čtvrtého Setkání.

Během víkendu 26. – 28. června se v areálu zámku událo mnoho zajímavého. V pátek večer vypili kováři v Galerii 12 veškeré připravené pivo, v sobotu se na téměř místě kovalo a horko od výhní bylo ještě umocněno počasím horkým před odpolední boufou. Okolo poledne si přípravu výstavy a veškeré dění spokojeně prohlédl ministr kultury pan prof. Václav Riedlbauch. A když byla v 17 hodin v Galerii 12 zahajována výstava obrazů a grafik Kataríny Vavrové a soch Igora Kitzbergera, z parku se zatím za burácení prvních hromů rychle stěhoval již připravený koncert swingové kapely Zatrestand s Petrem Píšou pod střechu zámecké jízdárny. Šoumen Petr Píša a jeho kolegové muzikanti dali už při prvním kousku zapomenout na předchozí manévry a na závěr koncertu přidávali a přidávali, aniž by slezli z pódia.

A v neděli před polednem pak soubor Flautae ululatae odpískal vernisáž v zámeckých arkádách a byl konec.

Konec ale jen zdánlivý. Výstava bude zdobit areál zámku a snad i těšit všechny jeho návštěvníky až do 21. srpna.

Děkujeme upřímně všem autorům, kteří do Náměště přijeli. Děkujeme všem partnerům, kteří nás podpořili, děkujeme panu starostovi Josefu Hofmarcherovi z Ybbsitz, že neváhal na celém projektu s námi spolupracovat, a děkujeme všem našim kolegům ze zámku i z kovárně, kteří nehleděli na čas a pracovali spolehlivě a ochotně.

Marek Buš, Pavel Tasoavský  
Zakladatelé a organizátoři Setkání



Karel Bureš (CZ), Karel Meloun (CZ), Dmytro Ukrayinskyy (UA), Ivo Rudolf (CZ) vytvořili čtyři plastiky inspirované tématem V parku, které budou natrvalo umístěny v zámeckém parku.

Karel Bureš (CZ), Karel Meloun (CZ), Dmytro Ukrayinskyy (UA), Ivo Rudolf (CZ) haben vier Plastiken, die vom Thema Im Park inspiriert wurden, geschaffen, diese werden auf Dauer im Schlosspark ausgestellt werden.





Der diesjährige, schon vierte Jahrgang des Treffens in Náměšť nad Oslavou ist in allen Hinsichten ein Rekordjahrgang. Es sind 45 ausstellende Autoren gekommen und in Schlossparken, Schlosshöfen und Schlossarkaden und in der Galerie 12 werden insgesamt 193 Werke ausgestellt. Als Veranstalter müssen wir gestehen, dass auch wir von diesen Zahlen angenehm überrascht waren, auch wenn wir in allen vorherigen Jahrgängen das steigende Interesse der Künstler mit Freude beobachteten. Es bleibt uns nichts Anderes übrig, als sich zu wünschen, dass im diesjährigen vierten Treffen auch die Besucherzahl einen Rekord bricht.

Am Wochenende von 26. bis 28. Juni ist im Schlossareal viel Interessantes geschehen. Am Freitagabend haben die Schmieden in der Galerie 12 alles Bier ausgetrunken, das zur Verfügung gestanden hat, am Samstag wurde an demselben Ort geschmiedet und die Hitze von den Schmiedefeuern wurde noch durch das warme Wetter verstärkt, am Nachmittag ist ein Gewitter gekommen. Gegen Mittag hat sich der Kulturminister Herr Professor Václav Riedlbauch die Vorbereitung der Ausstellung und das gesamte Geschehen angesehen. Und während um 17 Uhr in der Galerie 12 die Bilder- und Grafikausstellung von Katarína Vavrová und die Skulpturenausstellung von Igor Kitzberger eröffnet wurden, wurde das schon vorbereitete Konzert der Swingband Zatreštband mit Petr Piša vom Park unter das Dach der Schlossreithalle schnell verlegt, die ersten Donner haben schon gerollt. Dank dem Showman Petr Piša und seinen Kollegen-Musikern wurden die vorherigen Manöver schon beim ersten Lied vergessen und am Ende des Konzerts haben sie, ohne das Podium zu verlassen, noch mehrere Lieder zugefügt. Und am Sonntagvormittag hat die Band Flautae ululatae die Vernissage in Schlossarkaden abgepiffen und damit war das Programm zu Ende. Es war aber nur ein scheinbares Ende. Bis zum 21. August wird die Ausstellung das Schlossareal verzieren und hoffentlich auch allen seinen Besuchern Freude machen.

Unser ehrlicher Dank gilt allen Autoren, die nach Náměšť nad Oslavou gekommen sind. Wir möchten uns bei allen Partnern, die uns unterstützt haben, bedanken, wir danken dem Bürgermeister von Ybbitz Herrn Josef Hofmarcher dafür, dass er nicht gezögert hat und mit uns am ganzen Projekt zusammengearbeitet hat, und wir danken allen Kollegen aus dem Schloss und der Schmiedewerkstatt, die abgesehen von der Zeit zuverlässig und gerne gearbeitet haben.

Marek Buš, Pavel Tasovský  
Veranstalter und Gründer des Treffens





Katarína Vavrová / 1964 / SK



Brno



Kutná Hora



Igor Kitzberger / 1963 / CZ



Tanec / Tanz







Tři aspekty hory  
Drei Aspekte des Berges / 2007 - 08



Tři aspekty hory - kolorovaná verze  
Drei Aspekte des Berges – kolorierte Version / 2007 - 09



Snílek / Träumer / 2004

Jiří Netík / CZ



Kovářský ateliér Pavla Tasovského / 1960 / CZ  
Schmiedeatelier Pavel Tasovský  
Dalibor Rybníček / 1971  
Luboš Jan / 1978



Žirafa / Giraffe / 2009

Kytka / Strauß / 2009  
ve spolupráci s Monikou Vosykovou / mit Monika Vosyková



Pták / Vogel / 2009

Marek Buš / 1964  
Monika Vosyková / 1966  
Pavel Tasovský / 1960  
Dalibor Rybníček / 1971  
Luboš Jan / 1978



Jaromír Gargulák / 1958 / CZ





Jan Nikenday / 1958 / CZ



Agnus dei / 2008



Martin Dräger / 1952 / CZ



Hádka v mlze / Streit im Nebel / 2009

Vratislav Černý / 1978 / CZ



Zvony / Glocken / 2009



Vlna / Wasserwelle / 2009





Lukáš Gargulák / 1980 / CZ



Zmeškaný hovor / Versäumtes Gespräch / 2008



Mechanická houpačka / Mechanische Schaukel / 2008

Miroslav Štěpánek / 1953 / CZ

Strážce / Wächter / 2009



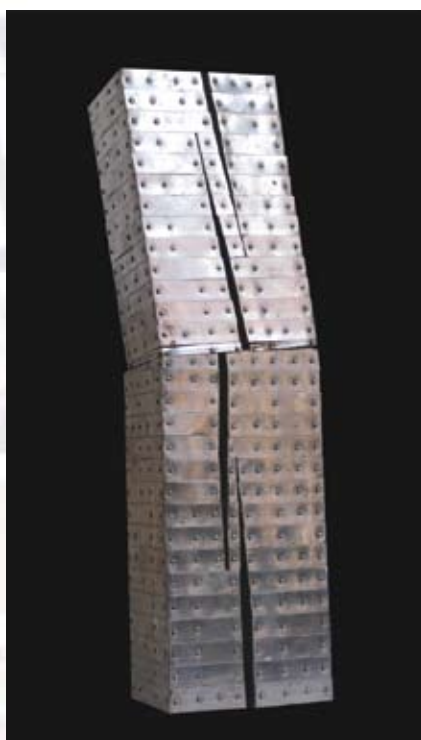
Křišťálová brána / Kristalltor / 2009





Duše paměti, multimediální instalace / Seele der Erinnerung, Multimedial Installation / 2002

Sloup brnění / Säule des Rüstungsschmieds



Socha s klínky / Statue mit Keilen





Igor Čierny / 1961 / SK



Pole (Obili) / Feld (Getreide)



Adam Čierny / 1986 / SK

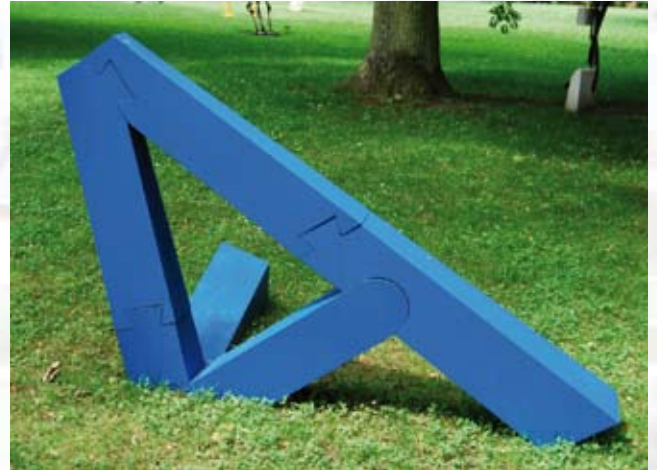




Jaromír Šimkůj / 1955 / CZ



Obelisk



Ariel modrý / Blauer Ariel



Karel Emil Wiele / 1939 / CZ, D



Bez názvu / Ohne name



Bez názvu / Ohne name / 2009



Julia Tazreiter / 1986 / A



Bez názvu / Ohne name / 2009



Ulrich Kühn / 1983 / A



Duch, zvuková instalace / Geist, Klaginstallation

Pavel Tasovský jr. / 1984 / CZ



Spider / Spinne / 2009

Matthias Krenn / 1985 / A



Bonsai - Bondage / 2009



Jakub Šík  
Plastika / Plastik



Pavel Tasovský jr.  
Souhvězdí Pegas / Sternbild Pegasus

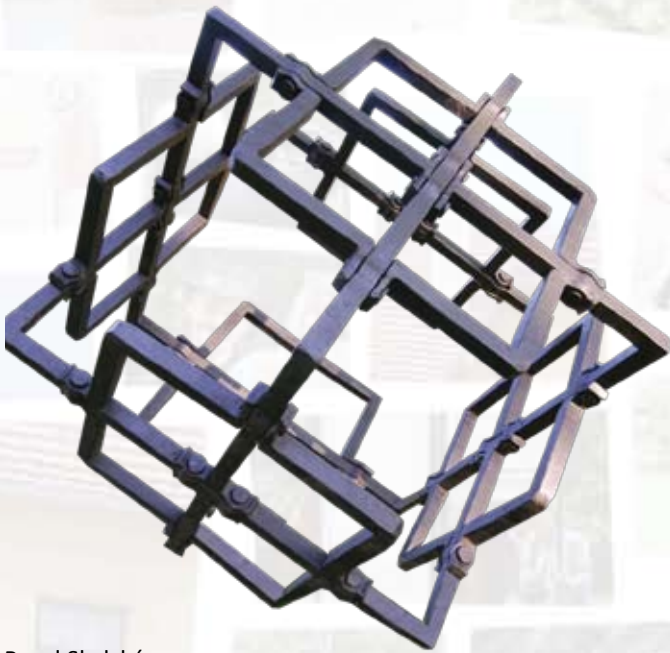
Josef Majrych  
Nůž a vidlička / Gabel und Messer



20 Jiří Kmošek  
Červi / Würmer



František Zachoval  
Rozhovor / Absprache



Pavel Skalský  
Kostka / Würfel



Michal Müller  
Ikarus

Václav Vacík  
Kolo / Rad



Jan Dvořák  
Lego



Vojtěch Hrubý  
Doutníček / Kleine Zigarre

František Věžník / 1956 / CZ



Ryba / Fisch / 1998

Libor Svoboda / 1965 / CZ  
Václav Chlanda / 1974 / CZ

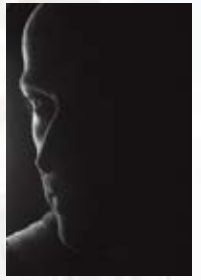


Šaroun



Charon

Libor Hurda / 1971 / CZ



Don „Q“ ( pro Brňáky - Jošt Lucemburský )  
Don „Q“ (für Brünnner - Jobst von Mähren)

Rostislav Župka / 1955 / CZ



Paneláky pro líné ptáky / Plattenbaue für faule Vögel



Rybář / Fischer



Karel Meloun / 1950 / CZ



Mísa pro sv. Jiří / Schale für St. Georg / 2009



Ďábelská pohádka o tankové bitvě  
Teuflisches Märchen über ein Panzerschlacht / 2009



Miloslav Voříšek / 1977 / CZ



Natura / 2009



Christine Habermann von Hoch / 1980 / A



Stély / Stelen / 2009



Toužení / Sehnsucht

Miguel Horn / 1948 / A



Strážný u vchodu / Torwächter - 2 Skulpturen / 2002



Claudio Bottero / 1957 / I



Plastika / Plastik / 2009



Figurální plastika / Fügirliche Plastik / 2009



Jadran E Martino Stenico / I



Plastika / Plastik / 2003





Figurální plastika / Fügirliche Plastik



Plastika / Plastik



Slunce / Sonne



Spirála / Spirale



Josef Zahradnik / 1952 / CZ



Kulové s přehazovačkou / Kugelig mit Ganschalter



Přesypací hodiny / Sanduhr



Ondřej Svoboda / 1983 / CZ



Hlava / Haupt / 2008



Pštros / Strauß / 2008

Milan Polián / 1956 / CZ

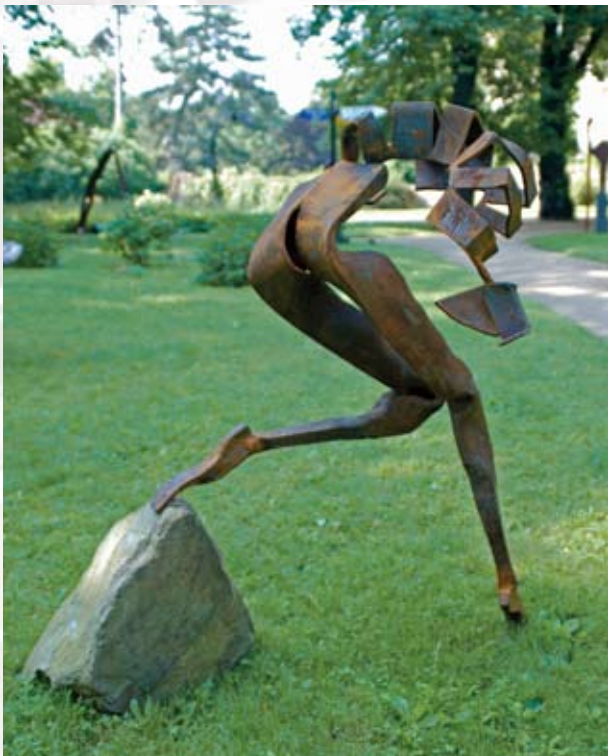


Bezhlavý skok / Kopfloser Sprung / 2009

Leopold Habermann St. / 1955 / CZ



Sportovec / Sportler



Fontána vodní / Wasserfontäne





Pavel Krbálek / 1928 / CZ, CH



Lýdie / Lýdia



Viš? / Weißt Du?

Robert Kabas / A



Dvě postavy / Schachtelfiguren / 1997



Jiří Baťa / CZ

Zahradní plastika / Gartenplastik / 2009



Radomír Bárta / 1958 / CZ



Kávnová - každý má své dny  
Kaffeestatue - jeder hat seine Tage



Karel Bureš / 1958 / CZ



Jób / Hiob



Padající labuť / Fallender Schwan

Srdečně děkujeme všem partnerům a sponzorům, kteří projekt Setkaní podpořili.  
Wir danken herzlich allen Partnern und Sponsoren, die das Projekt Treffen unterstützt haben.

Projekt podpořili / Das Projekt unterstützten:

Mediální partner / Medialer Partner:

**Horácké noviny**

Partneři / Partner:

FIDES

**hama**

Alfa in  
síla inovace

I&C  
Energ

ontana



Interra  
Interra  
Interra

Pořadatelé / Gründer des Treffens:



Národní památkový ústav, správa státního zámku Náměšť nad Oslavou



Umělecké kovářství Pavel Tasovský Náměšť nad Oslavou

Verien Schmiedezentrum Ybbsitz

